



联合国



环境规划署

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/65
28 October 2007

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第五十三次会议
2007年11月26日至30日，蒙特利尔

2006年账目核对

执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的会前文件不妨碍文件印发后执行委员会可能作出的任何决定。
为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

1. 本文件分为四部分。第一部分，背景；第二部分，根据执行机构进度报告提供的财务数据和基金秘书处核定项目盘存，核对记入 2006 年账目的各项收入；第三部分，记入账目和进度报告各项开支；以及第四部分，建议。

第一部分：背景

2. 在第三十八次会议以及提交 2001 年基金账目报告之后，执行委员会要求根据进展情况全面核对账目，并向每年召开的最后一次会议提交财务报告（第 38/9（d）号决定）。所有执行机构都向司库提交了截至 2006 年 12 月的决算财务报表。

第二部分：根据执行机构进度报告提供的财务数据和基金秘书处核定项目盘存，核对记入 2006 年账目的各项收入。

3. 建议根据执行委员会的决定对于环境规划署/内罗毕办事处的 2007 年账目进行调整。

进度报告数据与核定项目盘存

4. 如表 1 所示，除环境规划署外，执行机构的进度报告数据与秘书处核定项目盘存数据相符。秘书处核定项目盘存与环境规划署进度报告之间存在 6,060 美元的差额，环境规划署的记录高于核定金额。秘书处的盘存是执行机构核定资金情况的最终资料来源，依据 2006 年账目核对工作所用盘存，2006 年核定金额为 122,981,921 美元。

表 1

进度报告与核定项目盘存之间的差额（美元）

机构	2006 年进度报告 — 包括支助费用在内的核定资金总额	盘存 — 包括支助费用在内的核定资金总额	差额
开发计划署	523,146,811	523,146,805	6
环境规划署	122,987,981	122,981,921	6,060
工发组织	470,404,418	470,404,423	-5
世界银行	876,406,924	876,406,929	-5
总计	1,992,946,134	1,992,940,078	6,056

表 1 显示，盘存与机构进度报告提供的核定金额之间存在 6,056 美元的差额。建议环境规划署根据盘存数据审查其进展报告，并做出必要修正，反映出执行委员会报告所载的数据。

执行报告的核定净额与执行机构 2006 年收入账目

5. 进度报告给出的核定净额与基金 2006 年账目收入反映同一时间段。但如表 2 所示，两份报告间存在差额。

表 2

进度报告与基金账目之间的差额 — 核定资金与收入（美元）

(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3) - (2)	(6) = (4) - (2)
机构	2006 年进度报告 — 包括支助费用在内的核定资金总额	2006 年基金账户总收入(司库报告的临时数据)	2006 年基金账户总收入(根据决算报表计算)	临时账目与进度报告之间的差额	决算与进度报告之间的差额
开发计划署	523,146,811	522,671,295	523,603,455	-475,516	456,644
环境规划署	122,987,981*	120,341,202	120,371,969	-2,646,779	-2,616,012
工发组织	470,404,418	472,795,591	472,795,591	2,391,173	2,391,173
世界银行	876,406,924	880,193,134	880,193,134	3,786,210	3,786,210

* 数据有待环境规划署核实。

注：最后一栏中的正数表示机构账户的收入多于进度报告给出的数据，负数表示机构账户的收入少于进度报告给出的数据。

6. 表 3 解释了表 2 所示进度报告和 2006 年机构决算总收入之间出现差额的原因。

表 3

进度报告的核定净额与 2006 年基金决算收入之间出现差额的原因（美元）

	开发计划署	环境规划署	工发组织	世界银行
1. 经审计的机构账目和进度报告之间的差额	456,644	-2,616,012	2,391,173	3,786,210
2. 执行委员会第四十八次会议核定、按执行委员会指示持有、由多边基金秘书处发放的金额（见第 7 段）	1,088,800			1,265,642
3. 2006 年 11 月执行委员会第五十次会议核定、2007 年 1 月由司库发放的金额（见第 8 段）		3,000,000		
4. 执行委员会第五十次会议同机构商定的司库调整金额，2007 年由司库根据第 50/44 (g) 号决定扣减（见第 9 段）		-373,357		
5. 返还基金的累积汇率收益（见第 10 段）				2,046,819
6. 2007 年扣减的 2005 年临时账目和结算利息收益差额（见第 11 段）	-613,285		-365,276	
7. 2007 年扣减的 2006 年第四季度报告利息增加额（见第 12 段）	-932,159		-1,472,546	-1,497,383
8. 执行委员会第四十七次会议核定向工发组织转让的资金净额（见第 13 段），第 47/47 号决定			32,735	
9. 核对差额（见第 14 段）				-303
10. 建议司库做出的调整				
11. 环境规划署账目的超出收入部分由司库在 2007 年抵消（见第 15 段）		-10,631		
12. 2007 年扣减的杂项收入（见第 15 段）			-22,585	
13. 以往由利息抵消的杂项开支（见第 16 段）			-268,987	
14. 以往由利息抵消的杂项开支（见第 16 段）			-294,514	
15. 定期核对项目				
16. 加快淘汰的美国双边协定（见第 17 段）				-5,375,000
17. 记入收入的瑞典双边捐款（见第 18 段）				-225,985

7. 第 2 行：2006 年 4 月，执行委员会第四十八次会议核准向开发计划署和世界银行分别拨款 1,088,800 美元和 1,265,642 美元，用于印度尼西亚国家淘汰计划。但此项核准为但书，印度尼西亚政府必须首先通过牵头执行机构 — 开发计划署 — 正式通知基金秘书处，已经通过并实施了新的消除臭氧层物质进口管制条例，才能发放这笔基金。司库按指示在 2007 年发放了这笔资金。

8. 第 3 行：由于资金不足，司库无法向环境规划署全额支付执行委员会第五十次会议 2006 年 12 月核准的资金。有 300 万美元直到 2007 年 1 月资金充足时才支付给环境规划署。
9. 第 4 行：根据 2005 年账目核对结果，环境规划署的收入比核定项目进度报告高出 373,357 美元。根据第 50/44 (g) 号决定，司库通过向环境规划署 2007 年转让对这部分金额予以扣减。
10. 第 5 行：世界银行 2005 年 12 月前持有期票的累积汇率收益为 2,046,819 美元。2006 年，司库从执行委员会第四十八次会议核准的世界银行项目经费中予以扣减。
11. 第 6 行：根据 2005 年经审计账目，机构的额外利息收益分别为 613,285 美元（环境规划署）和 365,276 美元（工发组织）。司库从 2007 年各机构核定项目经费中予以扣减。
12. 第 7 行：开发计划署、工发组织和世界银行 2006 年第三季度末向司库报告的利息收益及其 2006 年决算数据之间有差额，分别为 932,159 美元（开发计划署），1,472,546 美元（工发组织），以及 1,497,383 美元（世界银行）。司库从 2007 年执行委员会第五十一次会议核准的机构经费总额中予以扣减。
13. 第 8 行：根据执行委员会第 47/47 号决定，从应向工发组织转让的金额中扣减 32,735 美元。现在应将这笔金额返还工发组织。
14. 第 9 行：世界银行报告收入超出 303 美元，希望世界银行能够就此提供进一步解释。

建议司库做出的调整：

15. 第 11 行和第 12 行：根据上述账目核对，环境规划署和开发计划署将分别向多边基金返还 10,631 美元和 22,585 美元。这是机构在项目核准经费之外的 2006 年额外收益。为此，司库将从本次会议核准的机构经费中扣减上述金额。司库从工发组织核准经费中扣减 22,585 美元，同时应考虑到按上文第 13 段的说明，将 32,735 美元返还给工发组织。
16. 第 13 行和第 14 行：以往由利息收入抵消的杂项开支分别为 268,987 美元和 294,514 美元。在工发组织履行执行委员会第 48/38(b) 号和第 50/44 号决定之后，这些成为超额偿付金额，将从向工发组织的下次转让中扣除。

定期核对项目：

17. 第 16 行：美利坚合众国根据世界银行正在实施的中美双边项目，向世界银行提供双边捐款 5,375,000 美元。这笔金额得到执行委员会第四十七次会议核准。核对这个项目，是由于世界银行将项目经费作为收入记入 2006 年账目，但这笔双边捐助没有纳入秘书处的世界银行核定项目经费清单。
18. 第 17 行：225,985 美元属于 2005 年账目核对项目，这是经执行委员会第二十九次会议核准的瑞典双边捐款，类似于上文提及的美国双边捐款。这笔款项不能作为多边基金提

供的正常收入纳入世界银行账簿，仍将作为经常核对项目处理。

第三部分：记入账目和进度报告的各项开支

19. 表 4 列出了向司库报告的 2006 年基金账目临时性累积开支与执行机构 1991 至 2006 年间年度进度报告向基金秘书处报告的支付资金和承付资金总额之间的差额。

表 4

开支（美元）

(1)	进度报告			(5)	(6)
	(2)	(3)	(4)		
	包括支助费用 在内的支付资 金	包括支助费用 在内的承付资 金	累积开支总额 {(2)+(3)}	向司库报告的累 积开支总额*	{(4)-(5)} (见注)
开发计划署	428,385,449	3,821,654	432,207,103	426,652,104	5,554,999
环境规划署	96,943,157	3,351,685	100,294,842	103,175,624	-2,880,782
工发组织	396,118,257	24,980,837	421,099,094	421,454,613	-355,519
世界银行	750,884,244	124,953,222	875,837,466	764,665,861	111,171,605

注：最后一栏中的正数表示机构账户收入多于进度报告给出的数据，负数表示机构账户收入少于进度报告给出的数据。

* 依据临时账目中的司库记录。

20. 表 5 总结了机构进度报告汇报的开支与基金账目之间的差额。

表 5

进度报告汇报的开支与基金账目之间出现差额的原因（美元）

	开发计划署	环境规划署	工发组织	世界银行
1. 机构账目与机构进度报告之间的差额	5,554,999	-2,880,782	-355,519	111,171,605
2. 尚未作为项目支助费用支付的分配给 2007 和 2008 年的行政经费（见第 21 段）	-5,135,559			
3. 根据临时账目取消未清偿债务所实现的开支削减（见第 25 段）		2,570,776		
4. 尚未记入进度报告的上一两年期承付款节余（见第 26 段）	-68,300			
5. 未对开支产生直接影响的财务报表资金余额调整（见第 26 段）	-29,054			
6. 机构将在 2007 年依据 2005 年账目核对进行调整的杂项开支（见第 27 段）		60,556		
7. 临时财务报表与经审计的财务报表的开支增加（见第 28 段）	-327,760			
8. 尚未支付的核定项目承付款（见第 29 段）				-124,953,222
9. 项目误差（见第 30 段）	5,685			
10. 舍入差额	-11			
11. 2006 年 12 月 30 日尚未支付给收款方的机构特别账户经费（见第 29 段）				13,781,617
12. 需要进一步核准与证实的环境规划署账目开支超出部分（见第 31 段）		105,494		
13. 根据 2005 年账目核对在 2007 年调整环境规划署账簿中的项目支助费用差额（见第 27 段）		143,956		
14. 支助费用的计算方法不同，机构将在 2007 年做出调整（见第 32 段）			-6,448	
15. 根据 2005 年账目核对，2007 年将调整工发组织记录（见第 33 段）			361,967	

21. 第 2 行：开发计划署在 2006 年及此前几年实施项目所得的方案支助费用总额为 5,135,559 美元。这笔金额作为收入纳入进度报告，但 2006 年财务报表显示，这笔资金并未支付。由于开发计划署要求在支付资金之前获得支助费用，在 2007 年及以后一段时期，将利用这笔资金支付行政经费。应该指出的是，开发计划署是将财务报表中尚未支出的方案支助费用作为开支记入进度报告的唯一一家机构。开发计划署指出，所有机构费用和多边基金活动的核心单位经费都存入一个独立的信托基金账户，同用于一般性行政管理工作的行政收入分开结算。世界银行证实，开发计划署同世界银行采用同样的工作程序，但没有进一步解释世界银行如何报告核定项目方案支助费用的开支情况。

22. 工发组织的行政经费和方案支助费用在项目实施之后（支付和/或承付资金）方可作为开支。没有进一步解释工发组织如何报告核定项目方案支助费用的开支情况。

23. 环境规划署没有解释如何在进度报告和基金账目中报告核定项目方案支助费用的开支情况。

24. 根据对这一问题的上述初步研究结果，建议各机构可通过财务报表和进度报告，分别向司库和基金秘书处说明方案支助费用开支情况的报告方法，以便统一报告方法，并发现方案支助费用开支报告中的差额。

25. 第 3 行：环境规划署在决算财务报表、而非进度报告中指出，债务增加 2,570,776 美元，这种做法符合联合国财务条例，要求在财政年度账目结清之前注销此前历年的所有未清偿债务。按照这项程序，在结清 2006 年账目之前注销了此前历年所有未清偿债务，并记入当年财政年度贷方。由于多个合作伙伴报告开支的时间非常晚，环境规划署需保留上一年度的未清偿债务，直至其注销。应在 2006 年注销、但重新记入 2007 年账目的未清偿债务为 2,570,776 美元。

经常性核对项目：

26. 第 4 行和第 5 行：两笔资金（68,300 美元和 29,054 美元）将作为开发计划署未解决的核对项目，直至多边基金资助的项目结束，并不得并入任何具体项目。应该指出的是，开发计划署的财务报表按上述金额削减开支，从理论上讲是采取必要行动，将这些资金返还给基金，但需等到多边基金资助的所有活动均结束之后方可返还。因此，这些资金仍将作为未解决的核对项目。

27. 第 6 行和第 13 行：根据 2005 年账目核对，环境规划署的杂项开支为 60,556 美元，并将在 2007 年进行调整，这是环境规划署同意在 2007 年账目中消除的部分杂项费用和项目支助费用。根据 2005 年账目核对，环境规划署将从 2007 年账目中削减 143,956 美元方案支助费用。

28. 第 7 行：开发计划署向司库提交 2006 年临时财务报表，此后在 2006 年又发生费用 327,760 美元，已经记入进度报告，但没有记入司库的账目。司库将记录 2007 年差额。

29. 第 1 行、第 8 行和第 11 行：2006 年机构账目与支付款的差额为 111,171,605 美元（低于净值（124,953,222 美元）13,781,617 美元），外加世界银行 2006 年进度报告列出的专用款项，造成这种现象是由于两点原因。在同受惠方达成协议之后，立即承诺全额支付项目资金。但根据世界银行会计程序，专用款项或承付款项不会作为支付金额纳入经审计的 2006 年财务报表。进度报告给出的支付数据大多是财务代理向世界银行报告的数据，而财务报表中的开支情况反映出世界银行向特别账户（以及最终向受惠方）拨款的资金流动情况。

30. 第 9 行：已经确定项目误差为 5,685 美元，并从 2006 年进度报告中清除，但 2006 年财务报表未做调整。开发计划署将在 2007 年账目中做出调整。

31. 第 12 行：核对金额 105,494 美元，是环境规划署进度报告记录的开支总额与累计账

目总额之间的差额。要求环境规划署核实这一差额，并向执行委员会第五十四次会议提交报告。

32. 第 14 行：调整金额 6,448 美元，这是工发组织提出的支助费用计算结果，将在 2007 年做出调整。

33. 第 15 行：根据第 50/44 号决定，工发组织建议在 2007 年比照项目费用和行政经费审计这笔费用，并确定项目。根据工发组织的解释，2005 年核对账户列出的金额为 361,967 美元。

第四部分：建议

34. 谨建议基金秘书处：

- (a) 注意到 UNEP/OzL.Pro/ExCom/53/65 号文件所载的 2006 年账目核对；
- (b) 请环境规划署审查进展报告和盘存数据，并根据执行委员会报告记载的核定数据做出必要修订；
- (c) 请环境规划署向执行委员会下一次会议提交报告，说明针对 105,494 美元核对金额的研究结果以及建议采取的行动，以便将进度报告中的数据同决算财务报表中的数据统一起来；
- (d) 注意到开发计划署、工发组织和世界银行关于核定项目方案支助费用开支情况的解释，并请环境规划署在下次会议上做出相关解释，以便深入了解各机构的方案支助费用开支情况；
- (e) 请司库向下次会议汇报各机构在报告核定项目方案支助费用开支情况时使用的方法；
- (f) 请世界银行就 303 美元的超额收入做出解释，以便（如有必要）在今后的转让中抵消这笔资金；以及
- (g) 请司库和各机构根据 2006 年账目核对结果，对 2007 年账目做出如下必要调整：

表 1

各机构 2007 年财务报表将对 2006 年账目做出的调整（美元）

	收入	开支
开发计划署	-	5,685
环境规划署	-	60,556 143,956
工发组织	-	6,448 361,967
世界银行	-	-

表 2

将由司库做出的调整（美元）

	收入（从当前/今后转让中抵消如下金额）	开支（记入 2007 年）
开发计划署	-	327,760
环境规划署	10,631	-
工发组织	22,585 268,987 294,514	-
世界银行	-	-
